



Číslo účastníckej zmluvy

(ďalej len „Zmluva“)

Dodatok k účastníckej zmluve – ukončenie dávkového plánu

NN Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s., zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3799/B, so sídlom Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 35976853, DIČ: 2022119836, Klientska linka: 0850 111 464, www.nn.sk (ďalej len „Spoločnosť“)

a

Osobné údaje účastníka

Priezvisko, meno a titul

Rodné číslo

Miesto narodenia (mesto a štát); ak pole nevyplníte, má sa za to, že miestom narodenia je SR.

Trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, štát)

PSČ

Druh dokladu totožnosti

Číslo dokladu totožnosti

Štátna príslušnosť

Telefonický kontakt

E-mailový kontakt

(ďalej len „účastník“)

Beriem na vedomie, že pokiaľ uvediem v tomto dodatku pri vyplňovaní svojich identifikačných/kontaktných údajov niektorý z týchto údajov v novej, aktualizovanej podobe (oproti pôvodnému stavu na zmluve, ku ktorej sa tento dodatok vzťahuje), považuje sa tento dodatok tiež za žiadosť o zmenu týchto identifikačných/kontaktných údajov.

Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k Zmluve (ďalej len „Dodatok“):

Čl. I. Predmet Dodatku

- Zmluvné strany sa dohodli na ukončení platnosti prílohy č. 1 k Zmluve, ktorou je dávkový plán.
- Nároky na dávky a ďalšie podmienky účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej len „DDS“) doteraz upravené dávkovým plánom, bude po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku upravovať zákon č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“).
- Účastník záväzne vyhlasuje, že bol pred podpisom tohto Dodatku oboznámený so štatútmi, kľúčovými informáciami doplnkových dôchodkových fondov a Základnou informáciou o doplnkových dôchodkových fondoch, ktoré Spoločnosť spravuje, ako aj s podmienkami a nárokmi na jednotlivé dávky DDS podľa Zákona. Dokumenty uvedené v predchádzajúcej vete a ich aktuálne znenia sú uverejnené na webovom sídle Spoločnosti.
- Účastník zároveň vyhlasuje, že si je vedomý, že dňom účinnosti tohto Dodatku sa jeho účasť na DDS spravuje Zmluvou, Všeobecnými obchodnými podmienkami a ustanoveniami Zákona. Všeobecné obchodné podmienky sú uverejnené na webovom sídle Spoločnosti.

Čl. II. Záverečné ustanovenia

- Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
- Dodatok nadobúda účinnosť nasledujúci pracovný deň po doručení Dodatku do sídla Spoločnosti.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho jednotlivými ustanoveniami ho podpísali.
- Účastník vyhlasuje, že nie je daňovým rezidentom USA v zmysle Zákona o automatickej výmene informácií. Ak áno, označte krížikom Áno a uveďte DIČ: _____
- Účastník vyhlasuje, že nie je držiteľom zelenej karty (pristahovateľské víza USA). Ak áno, označte krížikom. Áno
- Účastník vyhlasuje, že jeho zástupca, investičný poradca alebo splnomocnenec nie je americká osoba. Ak áno, označte krížikom. Áno
- Účastník vyhlasuje, že nie je politicky exponovaná osoba. Ak áno, označte krížikom. Áno
- Účastník berie na vedomie, že Spoločnosť spracúva osobné údaje účastníka v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, ustanovením § 28a Zákona alebo podľa osobitných predpisov a zároveň z dôvodu, že spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie účastníckej zmluvy. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov účastníka a ďalších dotknutých osôb sú uverejnené na webovom sídle Spoločnosti.

Súhlas so spracovaním osobných údajov pre NN spoločných prevádzkovateľov

Účastník týmto udeľuje NN spoločným prevádzkovateľom (Spoločnosť, NN Životná poisťovňa, a.s., Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 35 691 999, NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s., Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 35 902 981) výslovný súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v rozsahu, spôsobom a na dobu platnosti definovanými v Poučení o spracúvaní osobných údajov – NN spoloční prevádzkovatelia pre marketingové účely (hodiace sa vyznačiť krížikom).

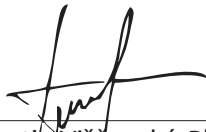
súhlasím nesúhlasím

V

dňa



Ing. Peter Brudňák
predseda predstavenstva
NN Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.



Mgr. Martin Višňovský, PhD.
člen predstavenstva
NN Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Podpis účastníka

Poučenie:

1. Pokiaľ sa rozhodnete akceptovať podmienky účasti na DDS v tomto Dodatku upravené, vypíšte nasledujúce údaje:
 - Vaše číslo Zmluvy, priezvisko, meno a titul, rodné číslo, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu, miesto a dátum uzatvorenia Dodatku. Pri zmene priezviska je potrebné priložiť kópiu sobášneho listu alebo kópiu dokladu totožnosti žiadateľa.
2. **Dodatok podpíšte** a jeden Vami podpísaný rovnopis **Dodatku pošlite na adresu:**
NN Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s., Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava.
3. Ak účastníka zastupuje iná osoba, je potrebné predložiť tiež vyplnený formulár „Doplnenie identifikácie“ s uvedením kompletných identifikačných údajov zástupcu. V prípade nepredloženia formulára bude zo strany Spoločnosti požadované doplnenie identifikácie zástupcu účastníka.

Poučenie o ochrane osobných údajov – NN spoloční prevádzkovatelia:

V prípade ak účastník udelil NN spoločným prevádzkovateľom výslovný súhlas so spracovaním svojich osobných údajov pre marketingové účely, NN spoloční prevádzkovatelia si v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „Zákon o OOÚ“) plnia svoju informačnú povinnosť voči účastníkovi ako dotknutej osobe nasledovne:

Totožnosť a kontaktné údaje NN spoločných prevádzkovateľov: NN Životná poisťovňa, a.s., Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 691 999 (ďalej len „NN ŽP“) a NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s., so sídlom: Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 35 902 981 (ďalej len „NN DSS“) a Spoločnosť, e-mailová adresa: klient@nn.sk, Klientska linka: 0850 111 464, www.nn.sk

Kontaktné miesto pre dotknutú osobu: dpo@nn.sk, korešpondenčná adresa: Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, Klientska linka: 0850 111 464

Prenos do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie: spoloční prevádzkovatelia nezamýšľajú preniesť osobné údaje účastníka do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie.

Účel spracúvania osobných údajov: marketingové spracúvanie osobných údajov, vrátane štatistického vyhodnocovania údajov pre potreby marketingu v telefonickom, písomnom a osobnom styku s účastníkom, ak udelil spoločným prevádzkovateľom súhlas so spracúvaním osobných údajov pre marketingové účely, komerčnej komunikácie vrátane zasielania korešpondencie formou obyčajnej pošty, správy elektronickej pošty, formou služieb krátkych správ alebo iným obdobným spôsobom, ako aj realizácie ponúk produktového portfólia spoločnosti NN DSS a/alebo NN ŽP a/alebo Spoločnosti.

Právny základ spracúvania: súhlas účastníka so spracúvaním svojich osobných údajov pre marketingové účely (čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia GDPR) spoločnými prevádzkovateľmi.

Kategórie príjemcov osobných údajov: príjemcovia – finanční agenti v súlade so zákonom č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a iné fyzické osoby, prostredníctvom ktorých boli získané osobné údaje pre účely marketingového spracúvania údajov; príjemca spracúvajúci údaje z vrátených doručení a celých vrátených doručkových zásielok; príjemca vykonávajúci správu registratúry, príjemcovia vykonávajúci IT servis/podporu a IT development, príjemca poskytujúci služby zabezpečenia archivácie dokumentov; príjemca – NN Group N.V., so sídlom Haag, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 52387534 a akákoľvek osoba, nad ktorou NN Group N.V. vykonáva kontrolu vrátane Spoločnosti, pričom kontrolou sa rozumie kontrola podľa ustanovenia § 8 písm. h) zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, príjemcovia – poskytovatelia cloudových riešení; príjemcovia vykonávajúci prieskum spokojnosti a zákaznickej skúsenosti; príjemcovia vykonávajúci činnosti reklamnej agentúry, príjemcovia vykonávajúci činnosti call centra a i.

Doba uchovávanía osobných údajov: od udelenia súhlasu so spracovaním osobných údajov a následne po dobu platnosti zmluvy a po dobu 3 rokov po zániku zmluvy, avšak v prípade zmluvného vzťahu účastníka, ktorý udelil súhlas so spracovaním svojich osobných údajov pre marketingové účely, aj s NN ŽP a/alebo NN DSS, po dobu trvania posledného zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom NN ŽP a/alebo NN DDS a/alebo spoločnosťou a následne po dobu 3 rokov po ukončení tohto zmluvného vzťahu, ak súhlas dotknutá osoba neodvolala skôr.

Použité postupy, význam a predpokladané dôsledky profilovania: Spoloční prevádzkovatelia vykonávajú profilovanie pre marketingové účely s osobnými údajmi poskytnutými v rámci zmluvy a inými osobnými údajmi týkajúcimi sa zmluvného vzťahu, ako informácií o poskytovanom produkte, finančnými informáciami (o platbách za poskytovaný produkt, ich výške, dobe úhrady a i.) s výnimkou osobitných kategórií osobných údajov za účelom hodnotenia niektorých osobných aspektov vzťahujúcich sa k účastníkovi, ktorý udelil súhlas so spracovaním svojich osobných údajov pre marketingové účely a následného poskytnutia ponuky vhodného produktu tak aby ponúkané produkty zodpovedali individuálnym finančným, sociálnym a iným potrebám dotknutej osoby. Účastník má právo na to, aby sa na neho nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na profilovaní a ktoré má právne účinky, ktoré sa ho týkajú alebo ho podobne významne ovplyvňujú. Na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby boli zo strany spoločných prevádzkovateľov vykonané vhodné opatrenia, a to možnosť uplatnenia práva na ľudský zásah v rámci profilovania, práva vyjadriť svoje stanovisko, práva napadnúť rozhodnutie vyplývajúce z profilovania.

Práva dotknutej osoby: právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie a/alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenositeľnosť osobných údajov, právo podať sťažnosť na spracúvanie osobných údajov orgánu dozoru – Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky ako aj právo kedykoľvek svoj súhlas so spracovaním osobných údajov odvolať spoločným prevádzkovateľom alebo každému jednotlivo bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že uvedené práva je dotknutá osoba oprávnená uplatniť v prípade ak jej uplatnenie takéhoto práva umožňuje Nariadenie GDPR, resp. Zákon o OOÚ a vykonanie konkrétneho práva je u spoločných prevádzkovateľov technicky možné.

Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov: Predmetom dohody spoločných prevádzkovateľov identifikovaných v časti Totožnosť a kontaktné údaje NN spoločných prevádzkovateľov je určenie zodpovednosti každého prevádzkovateľa za plnenie povinností a úloh podľa Nariadenia GDPR a Zákona o OOÚ tak, že (i) predmetom dohody je určenie spoločných prostriedkov spracúvania a spoločný účel spracúvania osobných údajov dotknutých osôb – marketingové spracúvanie, (ii) kontaktným miestom pre dotknutú osobu je dpo@nn.sk, korešpondenčná adresa: Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, Klient-ska linka: 0850 111 464 (iii) doba platnosti dohody spoločných prevádzkovateľov: doba neurčitá, (iv) výkon práv dotknutej osoby budú spoloční prevádzkovatelia vykonávať spoločne, (v) povinnosti prevádzkovateľov poskytovať informácie, ktoré sa majú poskytovať dotknutej osobe pri získavaní osobných údajov bude poskytovať v prípade získavania osobných údajov dotknutej osoby na tomto dodatku Spoločnosť. Bez ohľadu na podmienky dohody však môže dotknutá osoba uplatniť svoje práva u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.